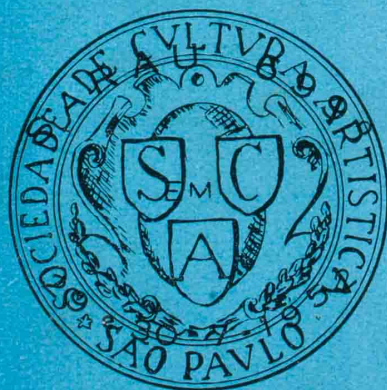




TEATRO CULTURA ARTISTICA

GRANDE AUDITORIO

S A R A U 700.o



em 29-30 - 7 - 952



PROGRAMA OFICIAL
GRATIS

Q.

Epreuve — o perfume que se prolonga em
mil horas de fragrância — também se reflete
fiel e persistentemente na Água de
Colônia Coty perfumada a Epreuve.

Dê a seus encantos a moldura de graça
e perfume que êles merecem, usando
generosamente, no lenço e no corpo,
a Colônia Epreuve de Coty.



COLÔNIA PERFUMADA
épreuve

de *Coty*

TEATRO
CULTURA ARTISTICA

GRANDE AUDITORIO

SOCIEDADE DE CULTURA ARTISTICA

SARAU N.º 700

em

29 e 30 - Julho - 1952

RECITAL DO VIOLINISTA POLONÊS

HENRYK SZERYNG



CHAPÉUS FINOS

Para Senhoras

Grande Variedade

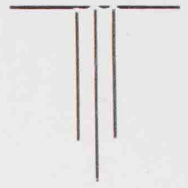
Ultimos Modelos

BROADWAY

Rua Santa Efigenia, 276

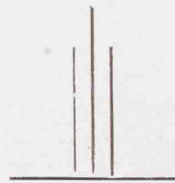
Fone. 34-4547

São Paulo



HENRYK

SZERYNG



PELES

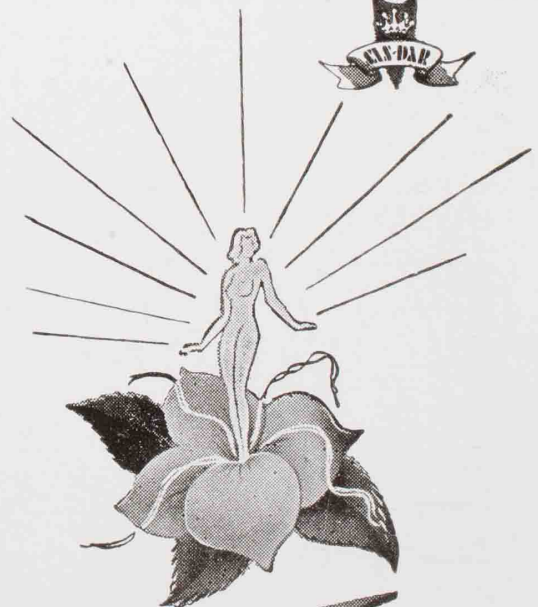
Arnold

MODAS

*representa:
Competencia
e Confiança*



Rua 7 de Abril, 361 • Fone, 34-8431



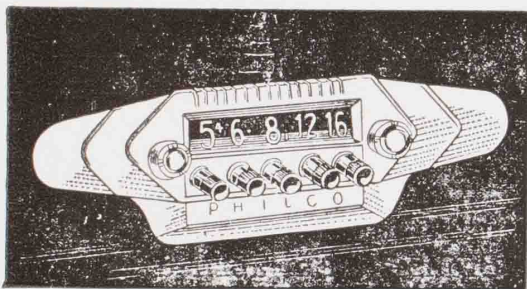
Jormento

PERFUME DE LUXO



PHILCO

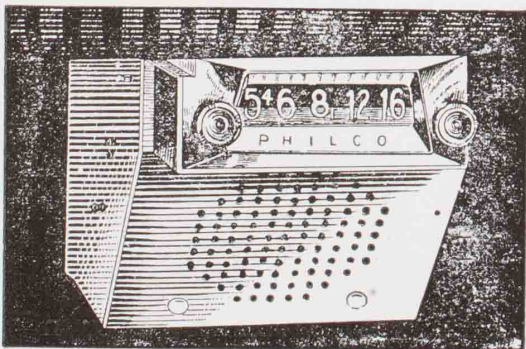
apura a
elegância
de seu
automóvel!



PHILCO 505

com sintonização eletro-automática

- Alto-falante de ímã permanente, em corpo separado
- 5 super-eficientes válvulas em miniatura
- Consumo menor de bateria



PHILCO 501

adaptável a qualquer tipo de carro

- Alto-falante de ímã permanente, montado com o corpo do rádio
- 5 válvulas em miniatura
- Sistema de sintonização manual
- Consumo menor de bateria

Complete o "ambiente" de seu carro. Mandar instalar, logo, um dos modernos Rádios Philco, para o automóvel que chega ao Brasil pela primeira vez! Escolha o Philco que melhor condiga com o painel de seu automóvel, entre os dois modelos que Philco coloca à sua disposição! Seu carro ganhará mais beleza e elegância!

conheça hoje mesmo esta
PHILCO EXTRA!



Seu automóvel merece um **PHILCO** — Veja-o no revendedor mais próximo!

Há
em cada
modêlo
BRISTOL
um hino de
elegância

Internacional



CASAS
BRISTOL

Rua Barão de Itapetininga, 54
Rua 15 de Novembro, 118
Av. Rangel Pestana, 1531

HENRYK SZERYNG

Henryk Szeryng nasceu em Varsóvia, em 1918, tendo iniciado seus estudos com Carl Flesch, de Berlim. Aos treze anos, estreou na Filarmônica de Varsóvia, sob a regência de M. Georgesco, sendo vivamente aplaudido como "menino prodígio". Em seguida, realizou uma "tourné" pela Polônia, conquistando louvores sobre louvores. Seguiu depois para a Rumania, onde também alcançou os mais vibrantes aplausos. Em 17 de dezembro de 1933, recomendado por Carl Flesch, foi incluído como solista da Orquestra Sinfônica de Paris, sob a direção de Pierre Monteux, arrebatando o público parisiense. No ano seguinte, contratado para realizar concertos em Viena, ali obteve um verdadeiro triunfo com a sua magistral interpretação do concerto de Brahms. Em abril de 1935, Szeryng foi chamado a participar do Festival Beethoven, dirigido por Bruno Walter, em Varsóvia, seguindo depois para a Suíça. Após um concerto que realizou com a Filarmônica de Bucarest, o jovem violinista foi convidado a participar do concerto de gala, realizado no Palácio Royal, em Sinaia, por ocasião do sexagésimo aniversário da Rainha-Mãe Maria. Aí conquistou a Ordem do Mérito Cultural, conferida pelo próprio rei Carol.

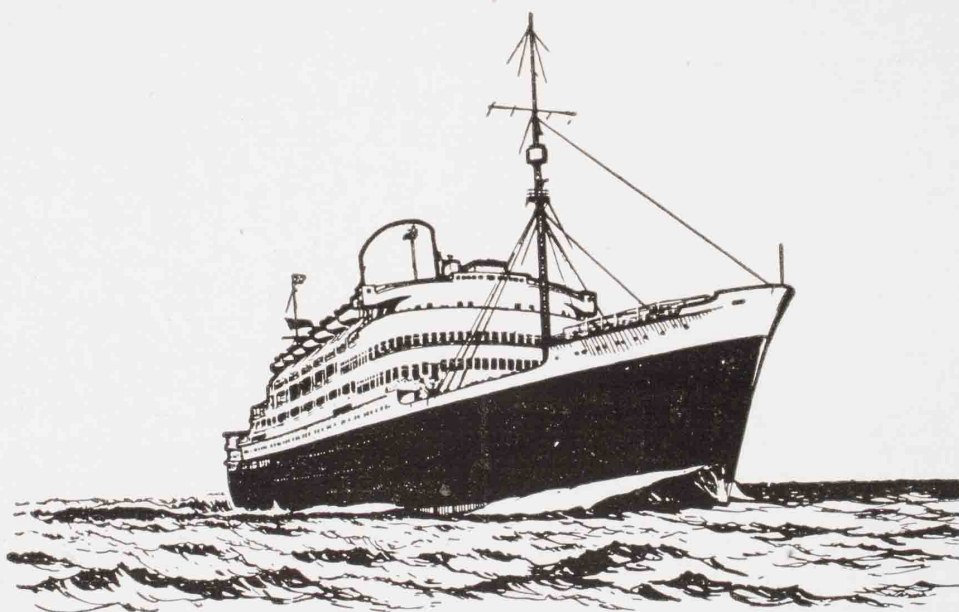
Desejoso de conhecer profundamente a bela e incomparável escola francesa de violino, Szeryng matriculou-se em novembro de 1936 no Conservatório de Paris, onde alcançou, em seu primeiro concurso, o Prêmio de Excelência.

A essa consagração segue-se então uma extensa série de concertos para as melhores platéias do mundo, através dos quais foi Szeryng firmando cada vez mais a sua personalidade de virtuose emérito.



MALA REAL INGLEZA

ROYAL MAIL LINE



"ANDES" 26.000 ton. — **"ALCANTARA"** 22.200 ton.

NAVIOS GRANDES, LUXUOSOS E RAPIDOS

"HIGHLANDS"

CONFORTAVEIS E ECONOMICOS

*Serviço de passageiros
entre Brasil, Europa e Rio da Prata*

AGENTES EM SÃO PAULO

MILLER, & CIA. LTDA.

PRAÇA DA REPUBLICA N.º 76
EDIFICIO MARIA CRISTINA — TELEFONE: 32-5171



O mais vasto repertório de clássicos e modernos para vendas a varejo e atacado. Consulte nossos preços.

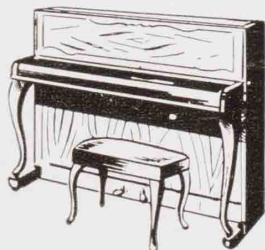
PIANOS

Alemães: **STEINWAY
SCHIMMEL**

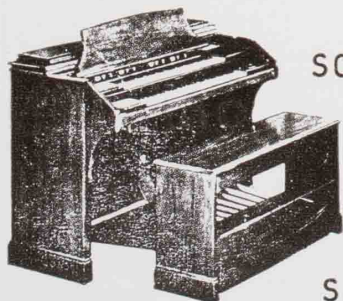
Ingleses: **CHAPPELL
KEMBLE
KASTNER**



STEINWAY - Mod. S



SCHIMMEL-Mod.108



SOLOVOX

ORGÃOS ELETRICOS modelos para residencias.
E SOLOVOX HAMMOND

• EM EXPOSIÇÃO •

CASA HAMMOND

RUA CAP. SALOMÃO - 110
LGO. PAISANDU - F.: 34-2550

BRAHMS

Impregnada de doce misticismo, que lhe marcou, particularmente, a individualidade, a música de Brahms exteriorisa marcadamente o sentimento religioso do artista, sublimado pelo contacto do ambiente liturgico em que viveu.

E essa nota doce e misteriosa vinda dos claustros, rescendendo a incenso e à tranquilidade das cousas divinas, palpita em todas as suas ressonâncias rítmicas, com a pureza das cousas eternas.

Johannes Brahms, filho de um músico, nasceu a sete de maio de 1836, na cidade de Hamburgo, na Alemanha.

Sua vocação para a arte divina dos sons revelou-se muito cedo, e enquanto tocava piano para ganhar a vida, ia gravando nas pautas musicais as idéias que lhe turbilhonavam no cérebro.

Como Mestre de Capela que foi do Principe Lippe-Detmold, funções essas que tanto dignificou pelo extraordinario talento de que era dotado e pelo entusiasmo que dedicava aos

(Continua)

ANIELO CORVINO NETTO

CIRURGIÃO DENTISTA

Assistente da Faculdade de Farmacia e Odontologia da Universidade de S. Paulo

CONSULTÓRIO:

Av. Ipiranga, 570 — 8.º andar, conj. 804
Fone: 36-8767

RESIDÊNCIA:

Av. Cons. Rodrigues Alves, 605
Telefone: 7-7698
SÃO PAULO

Quando se fala em
contacto que é uma carícia...
você compreende logo que se trata de

LINGERIE
Valisère



Tecido indesmalhável
Corte individual rigoroso

PANAM - Casa de Amigos

... e a toilette estará completa com Meias Nylon Rhod

Josephine Baker

A MUNDIALMENTE
CONHECIDA
ESTRÊLA

NA

BOITE *Excelsior*

no 23.º andar do Hotel Excelsior

NO "SHOW DA MEIA NOITE

PARA A TEMPORADA DO
INVERNO

A
PELERIA
POLO NORTE
S. A.

apresenta
lindas
criações



★
PELERIA POLO NORTE
RUA MARCONI, 131 - 6.º ANDAR



SOCIEDADE DE CU

SARAU 700.o, nos dias 29 e 30

Recital do vic

HENRYK

PROG

BRAHMS

Allegro
Adagio
Un poco presto e
Presto agitato

BACH

Grave
Fuga
Andante
Allegro assai

CHAUSSON

GUARNIERI

SAINT-SAENS

Ao piano: l



KOPENHAGEN

Filiais: R. Dr. Miguel Couto, 28 -
34-3946 ★ R. S. Bento, 82 - Fone: 3
Patriarca, 100 - Fone: 33-3607 ★ P
— BELO HORIZON

PERFUMARIAS **CASA F**
FINAS PRAÇA PA

JOIAS E OBJETOS DE ARTE
BENTO LOEB
RUA QUINZE DE NOVEMBRO, 331

LTURA ARTISTICA

de julho de 1952 — às 21 horas

inista polonês

SZERYNG

RAMA:

I

.... Sonata n. 3, op. 108

con sentimento

I

.... Sonata n. 2, em Lá menor
(violino solo)

II

.... Poème

.... Cantiga

.... Introdução e Rondó caprichoso

RITZ JANK

BRICAÇÃO DE ESPECIALIDADES EM CHOCOLATES
Matriz: Rua Dr. Miguel Couto, 41 — Fone, 33-3406

ne: 33-3406 ★ R. Barão de Itapetininga, 98 - Fone:
3733 ★ Av. Ipiranga, 750 - Fone: 33-4527 ★ Praça do
João Mendes, 11 ★ FILIAIS NO RIO — SANTOS
— PORTO ALEGRE — CURITIBA.

ACHADA NACIONALISE
RIARCA, 27 ESTRANGEIRAS

COBERTORES DE LÃ
e
ACOLCHOADOS
com enchimento de finissimas
PLUMAS, PENAS, LÃ, PAINA ou ALGODÃO
apresenta na maior variedade

**Casa
Lemcke**

FUNDADA EM 1902

RUA 24 DE MAIO, 224
As 2.as e 6.as aberta até 22 horas

A casa especializada em ROUPAS de
CAMA, MESA E BANHO

Em SANTOS:

Centro:
RUA RIACHUELO, 49

Gonzaga:
PRAÇA DA INDEPENDENCIA, 4

PRATA **MERIDIONAL**



NÃO SABIA?

São mais bonitos, mais modernos
e melhores!

**SÓ AS CASAS BÔAS OS VENDEM!
FAQUEIROS FINOS - PRESENTES FINOS**

BRAHMS

(Continuação)

seus labores profissionais, Brahms empregava, ainda, quasi todos os seus momentos disponiveis na composição que se viu envolvido contra Wagner e Liszt, cuja orientação musical era das mais belas páginas de música sacra que conhecemos.

Seu nome já era suficientemente respeitado e querido na Europa, quando se verificou um incidente em considerada pernicioso na época.

Amigo de Schumann, que pontificava, então na "NOVA GAZETA MUSICAL", relações essas muito proveitosas para o aprimoramento de sua arte, Brahms, teve, ainda, o apoio do grande músico à sua carreira de compositor.

Animado pelos conceitos expendidos sobre sua pessoa por esse nota-

vel crítico e consagrado músico, dedicou-se inteiramente à grande tarefa de creador de harmonias.

O acervo musical que legou à posteridade, fruto de um labor intenso e esclarecido, é abundante e precioso. Além do célebre "REQUIEM ALEMÃO", deixou obras belíssimas, como as "VARIAÇÕES SOBRE TEMAS HAYDN, HAENDEL, SCHUMANN e PAGANINI", a cantata "RINALDO", os "CANTOS DA MORTE", "SALMOS", "CANTOS RELIGIOSOS", as "OUVERTURES", os "CONCERTOS", para piano, violino e violoncelo, os "INTERMEZZOS", além de valsas, danças húngaras, sinfonias, quintetos, trios, sonatas e os apreciadíssimos "LIEDERS".

A 3 de Abril de 1897, morreu Johannes Brahms na cidade de Viena, com 64 anos de idade.



PANAM — Casa de Amigos

Penteado Perfeito

SINAL DE PERSONALIDADE!

A TOILETTE MASCULINA distingue-se por esse "que" de sóbrio que dá, ao cavalheiro, singular personalidade. O Óleo de Lavanda Bourbon, fixador de alta classe, realiza um penteado distinto, dando aos cabelos a maciez e brilho da mocidade e perfumando-os com o aroma agradável da Lavanda.

ÓLEO DE LAVANDA
Bourbon

FIXADOR DE ALTA CLASSE PARA SENHORAS E CAVALHEIROS

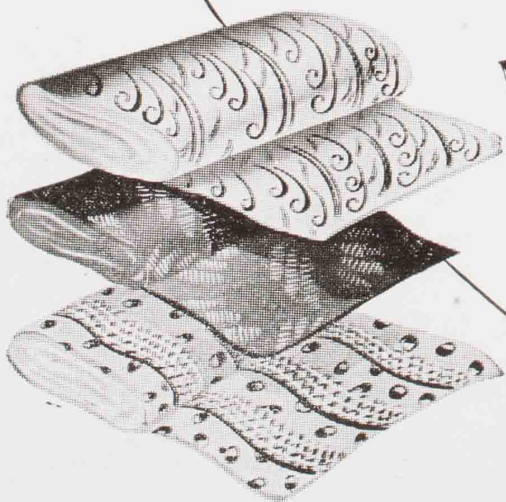


Um produto da PERFUMARIA SAN-DAR S.A.
Rua Teodoro Sampaio, 1422 — São Paulo

Dê uma nota artística...



NA DECORAÇÃO DE SEU LAR!



MOVEIS

Tapetes
Cortinas



AV. RANGEL PESTANA, 2109

Tel.: 9-5205

Não tem filiais

OBRAS COMPLETAS E TRECHOS AVULSOS PELOS MELHORES INTERPRETES
TEMOS AS MELHORES GRAVAÇÕES E O MAIOR SORTIMEN-

TO EM DISCOS

"VICTOR",

"COLUMBIA",

"ODEON" E

MUITAS OUTRAS

MARCAS.



Casa Chopin

Músicas — Rádios — Rádios-Victrolas — Pianos
e demais Instrumentos Musicais

MATRIZ: RUA JOSÉ BONIFÁCIO N.º 309 - TELEFONE: 32-6604

FILIAL: ALAMEDA BARROS N.º 47 — TELEFONE: 51-2090

FRITZ JANK

Fritz Jank fez seus estudos de piano e harmonia com os professores Schmidt Lindner e Courveysier, em Munich. Deu seus primeiros concertos públicos com a idade de 10 anos, quando já eram pronunciados seus pendores artísticos. No desenvolvimento de sua carreira deu vários concertos na Europa, tendo chegado ao Brasil em dezembro de 1934.

Fixou sua residência em São Paulo, onde vem lecionando o instrumento em que é consumado mestre, sendo professor do Conservatório Carlos Gomes. Em 1945 foi chamado para o lugar de pianista do "Trio São Paulo" do Departamento de Cultura da Prefeitura de São Paulo. Executou pela primeira vez, a convite da Sociedade de Cultura Artística, o Ciclo das Sonatas para Piano de Beethoven, em 1941. Este mesmo ciclo foi executado para o Departamento de Cultura de São Paulo, no Teatro Municipal, nos anos de 1945, 1947, 1948 e 1949. No último ano Fritz Jank apresentou a obra completa para piano. Em 1950 foram apresentados os 5 Concertos para Piano e Orquestra e a "Fantasia Coral", de Beethoven, no Teatro Municipal sob a regência de Edoardo de Guarnieri.

Anteriormente já havia sido apresentado por Fritz Jank o Ciclo das Sonatas para Violino e Piano, com o violinista Franck Smith e o Ciclo das Sonatas para Violoncelo e Piano, com Mauro Camerini, bem como todos os Trios com

Anselmo Zlatopolsky e Mauro Camerini.

E', pois, Fritz Jank, o pianista beethoveniano por excelência, conhecedor e estudioso de toda a obra do Gênio de Bonn relacionada com o instrumento em que é "virtuose".

Grande tem sido a atuação de Fritz Jank como solista de Orquestra, tendo participado de concertos sob a regência de Camargo Guarnieri, Armando Belardi, Souza Lima, Edoardo de Guarnieri, Eleazar de Carvalho, Leon Kaniefsky, Eugen Szenkar, Zacharias Autuori, Constantinesco, e outros.

Participou também do "Quarteto Lehner", na apresentação do Quarteto de Cesar Franck. Tem recebido aplausos como recitalista, em quase todas as principais cidades e capitais do país, desde Manaus até Porto Alegre.

E' ainda, Fritz Jank o acompanhante preferido dos maiores solistas que têm aparecido em São Paulo, tendo já se apresentado nessa função, entre outros, com Odnoposof, Spalding, Cillaro, Zlatopolsky, Borgerth, De Lio, Eunice Di Conti, Chernowsky; violinistas: Rapoche, Ranzate e Camerini; violoncelistas: Madelene Greg, Margit Bokos, Edith Fischer, Laurence Winters, Jeanne Tourel, Lebeis, Maristani, Maria de Lourdes Cruz, A. Glinisky, Iris Ferriani, cantores da Russia Imperial, Rolf Telasck, Frederick Fuller, Julieta Azevedo, Helena Figner, Florence Fisher, Aubrey Pankey cantores.

LIMPEZA A SECO HÁ MAIS DE 15 ANOS

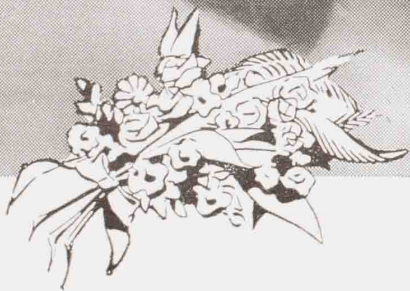
TINTURARIA SAXONIA
LIMITADA

Lavam — Limpam — Tingem-se Roupas de Senhoras, Cavalheiros e Crianças — Cortinas, Tapetes, etc.

AGÊNCIA: R. SENADOR FEIJÓ N.º 58 - sobreloja - TELEF.: 32-2396
Fábrica e Escritório:

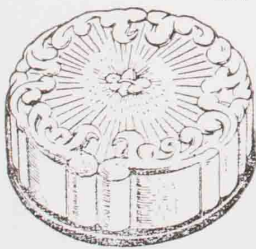
RUA BARÃO DE JAGUARA N.º 980 — TELEFONE: 33-7217
SÃO PAULO





5 maravilhosos tons...

... inspirados em você... mulher-sedução! Para que seu lindo rosto seja mais belo ainda... Dê, pois, às suas faces a textura da sêda, o aveludado e a fragrância das flôres, a perfeita aderência do pó-de-arroz Tormento. Há uma côr Tormento para cada tipo de beleza feminina.



O pó-de-arroz **TORMENTO** é oferecido, também, em ricos estojos de matéria plástica próprios para presente.



branco
raquel
ocre
bois-de-rose
pêssego

PÓ — DE — ARROZ

Tormento

Criado pelos Mestres da Côr

Um produto da

Perfumaria SAN-DAR

Rua Teodoro Sampaio, 1422 - S. Paulo



FRITZ

JANK



PIANOS BRASIL

na opinião dos

Grandes Mestres

"É-me sincero e grato prazer, felicitar PIANOS BRASIL S. A. pelos magníficos instrumentos, tão cuidadosa e perfeitamente acabados.

Assegurando o desenvolvimento ininterrupto da música na nossa terra, sem que este seja dependente da produção instrumental estrangeira ou de outros acontecimentos mundiais, os Pianos BRASIL possuem todas as qualidades exigidas tanto pelos virtuosos do teclado, como pelos professores e todos os afeiçoados da música. Fiz porque escolhi um Piano BRASIL para o meu próprio estudo. Fiz porque gosto de tocar nos Pianos BRASIL.

Magdalena Taghajarro

Há 58 anos Pianos Brasil são o orgulho da Indústria Nacional.

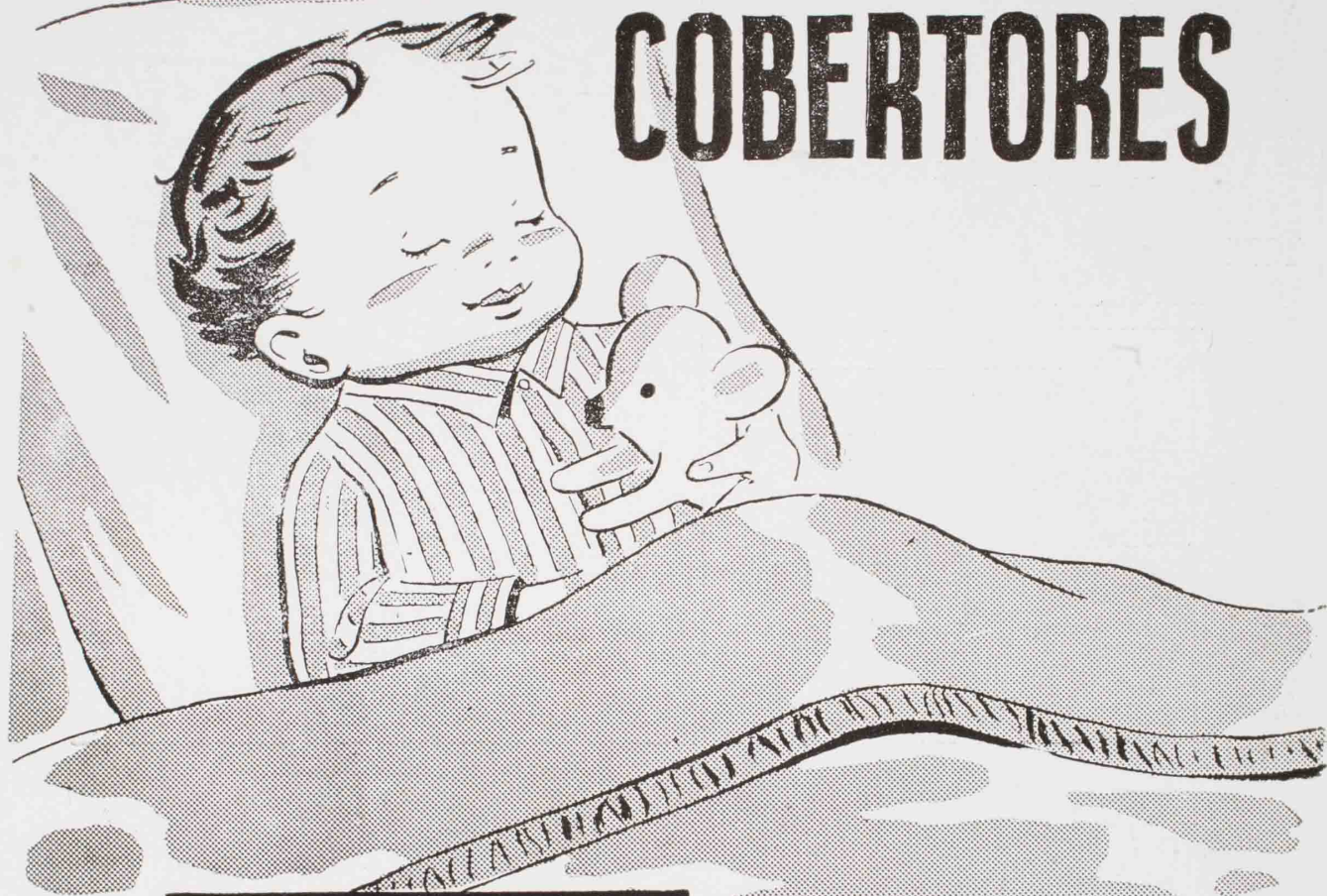
PIANOS BRASIL S.A.

RUA STELLA, 63 - SÃO PAULO

Ag. Pettinari

FLANELAS E

COBERTORES



que esquentam de fato!

PREÇOS BAIXOS

QUALIDADE GARANTIDA

SERIEDADE ABSOLUTA

CASAS

PERNAMBUCANAS

ONDE TODOS COMPRAM

Recita Popular Extraordinaria

de

G U L D A

em 7-8-952

no programa

BACH

HAYDN

BEETHOVEN

CHOPIN

Bilhetes a venda

preço unico Cr\$ 50,00

PROXIMO RECITAL

PRO-ARTE

7.o e 8.o SARAU

V I R T U O S I

D E

R O M A

nos dias:

11 e 14 de Agosto



Isto é São Paulo!

2.a Edição

Um artístico álbum que espelha fielmente a São Paulo de hoje, na pujança extraordinária de seu dinamismo industrial, de sua florescente arquitetura, de seu desdobramento multiforme, de sua riqueza de colorido, vida e poder criador. Vistas panorâmicas, peculiaridades, detalhes arquitetônicos, conjuntos fabris, obras de arte, entroncamentos de comunicações, vias de acesso, tipos e costumes.

Caprichoso álbum, impresso em fino papel "couché", formato 18 x 27 cm., contendo 96 fotografias inéditas e características documentando a capital bandeirante de hoje, a qual se prepara para festejar seu 4.º Centenário de Fundação.

Um prefácio em cinco línguas — português, inglês, francês, alemão e italiano. O texto das fotografias em português e em inglês. Constituiu-se em um maravilhoso presente a todos seus parentes e amigos residentes aqui e no exterior. Possuímos também o envelope especial, provido de ilhoses no fêcho, próprio para remessas pelo correio e para o exterior.

Cr\$ 50,00

Em tôdas as boas livrarias ou nas

EDIÇÕES MELHORAMENTOS

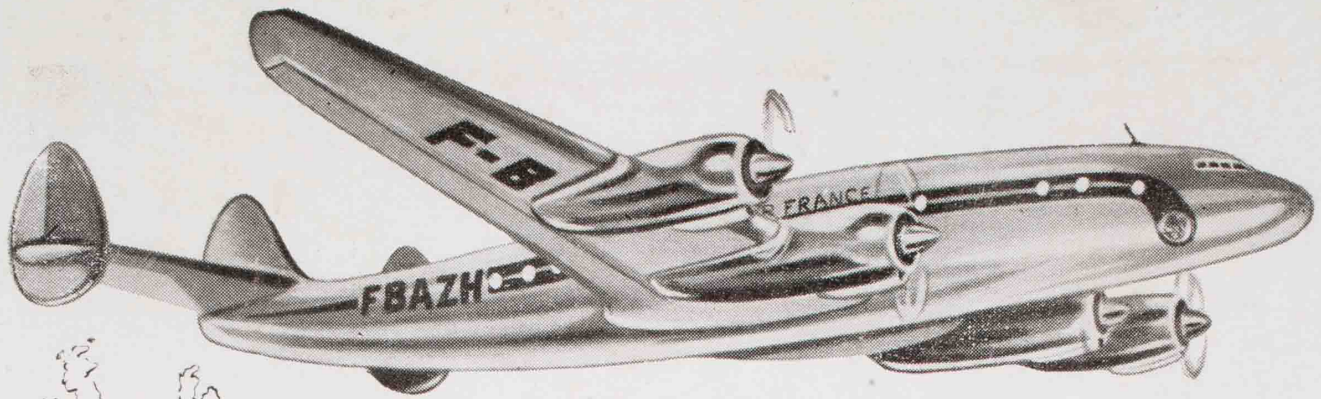
Rua Líbero Badaró, 461 — São Paulo

Tricot-lã

**SWEATER
ORIGINAL**



UM PRODUTO DA INDÚSTRIA TRICOT S.A.



AIR FRANCE



Servi-lo, e servi-lo sempre bem, é nosso único escôpo, em tôdas as nossas rotas! AIR FRANCE põe a satisfação de cada passageiro acima de tudo, e para isso, dia a dia, se esmera ao máximo no sentido de uma completa assistência, dentro e fora do avião, a todos que a distinguem com sua preferência! Com mais de 30 anos de experiência técnica, sustentada por uma rede aérea de mais de 180 mil quilômetros interoceânicos, AIR FRANCE rasga os céus do Universo com a segurança, a rapidez e o conforto famosos em todo o mundo!



Preferir AIR FRANCE é viajar a seu gosto!

AIR FRANCE

Rua Líbero Badaró, 184 — Tel. 35-3595

